

英文

INSTITUTE WAR CANCELLATION CLAUSE (CARGO)

The cover against war risks (as defined in the relevant Institute War Clauses) may be cancelled by either the Underwriters or the Assured except in respect of any insurance which shall have attached in accordance with the conditions of the Institute War Clauses before the cancellation becomes effective.

Such cancellation shall however only become effective on the expiry of 7 days from midnight of the day on which notice of the cancellation is issued by or to the Underwriters.

試訳

戦争危険担保解約約款

戦争危険に対する補償(関連する協会戦争危険担保約款による)については、解約以前に、協会戦争危険担保約款の規定に従い危険が開始したものを除き、保険者または被保険者のいずれかにより解約することができる。

この解約は、保険者によってまたは保険者に対して解約通知が発せられた日の午後12時より起算して7日間を経過した時から効力を発する。